



PANORAMICA DE LA VILLA

*Fiestas en Honor*



*Ntra. Sra. de la Asunción*

**ORCERA**




DEL 12 AL 15 DE AGOSTO DE 1968





PEDRO ARROYO LLAVERO

---



FABRICA DE ASERRAR Y ALMACEN DE MADERAS  
MADERAS PARA CONSTRUCCION Y CARPINTERIA  
VIRUTAS DE CHOPO Y PINO  
ENVASES EN GENERAL



Carretera de Hornos, 7 - Teléfono 13 y 73

ORCERA



*Programa Oficial de Festejos*

del 12 al 15 de Agosto de 1968

---

COLABORACIONES LITERARIAS

Raimundo Vélez Garrido

Enrique Lucas Ruíz

Emilio de la Cruz Aguilar

César Pinazo

Juan-Pedro Cano Munera

EDITA

Comisión Municipal de Festejos

FOTOCOLOR

SAN ANTONIO

---

Imprime y Confecciona:

GRAFICAS VERA-CRUZ

ORCERA

## REALIZACIONES: Marzo de 1965 - Julio de 1968

### Subvenciones recibidas:

Un millón trescientas setenta y cinco mil pesetas.

#### Destinadas a las obras que siguen:

Construcción ovoide barranco del Plano.  
Pavimentación calles Genaro de la Parra, W. de la Cruz y Milagros.  
Urbanización Plaza del Generalísimo.  
400 mtrs. de alcantarillado, para armonizarlo con red de distribución de aguas.  
Pavimentación Barrio Belén, excepto Plaza Central.  
Acceso rodado parte alta de la población en sus tres cuartas partes.  
Fuente y lavadero de La Marañosá.  
Electrificación y aguas de Linarejos.  
Arreglo, en parte, carriles de La Hueta y Linarejos (tramo 1.º).  
También, en parte, explanaciones y muro Orujera.  
Otras pavimentaciones y obras menores.

#### Obras ejecutadas con aportación Municipal y de los vecinos; en un 20 ó 25 %:

Terminación de red de aguas a domicilio.  
Colector Wescleslao de la Cruz: 300.000 ptas.  
Mercado de Abastos: 1.500.000 pts.  
Casa del Médico: 500.000 ptas.  
Reforma del Grupo Escolar: 225.000 ptas.  
Prolongación carril hasta Aldea de Linarejos: 150.000 ptas.  
Captación de nuevas fuentes para abastecimiento aguas pueblo: 50.000 ptas.  
Reparaciones en Caminos acceso Valdemarín y La Marañosá: 160.000 ptas.

#### Obras ya adjudicadas y pendientes de ejecución:

Colector Puente de la Marca y Charcas: 500.000 ptas.  
Reforma del Cementerio: 300.000 ptas.  
Urbanización calles José Antonio, Bolea, etc.; 450.000 ptas.

#### Otras concesiones:

Instalación Agencia de Extensión Agraria.  
Servicio Comarcal contra incendios: 675.000 ptas.  
Travesía carretera, de Cuartel G. C. hasta Correos: 70.000 ptas.  
Una Estación de Servicio de la CAMPSA.  
Préstamos para mejoramiento viviendas: 362.000 ptas.  
En vías de solución definitiva lo del Barrio Belén (casas).  
Matadero Municipal: 500.000 ptas.  
Fusión de Estación Telegráfica con Correos, pendiente de hacerse las obras precisas para su instalación.

Y, por último, adquisición de terreno para instalación Campo de Deportes -proyecto ambicioso-, pero para el que ya se nos van ofreciendo ayudas: La totalidad del mismo, importará 3.500.000 ptas.. Lo que más lamento al haber de cesar como Alcalde: No habérmelo dejado hecho, como era mi meta y mis deseos, en bien de la juventud de ORCERA: Espero se conseguirá por quien me suceda. No es ninguna utopía, sino algo realizable, por etapas, si se toma con ilusión.

## Despedida

Como anillo al dedo. Así de oportunas para mí las Fiestas próximas: Me brindan la oportunidad de poderos decir ADIOS a todos los orcereños, al igual que otros años pude saludaros en estos programas de Festejos. Sobre todo a los ausentes; a los que por avatares de la vida no residen en ORCERA ahora.

Relativamente poco es el tiempo que he estado al frente de los destinos de ORCERA: algo más de Tres años. Dios lo ha querido así. Sí el bastante para darme la íntima satisfacción de realizar algo por este pueblo tan querido de mí; bien que no tanto como en mi ánimo estaba y hubiera deseado. Se pudo, quizá, hacer más; pero hubo falta de comprensión. Ya apuntaba en mi SALUDO de las fiestas pasadas: "Necesidad de la colaboración de todos, cada cual acorde con su situación, en vez de censuras nada constructivas. Un poquitín de desprendimientos de egoísmos personales en bien de ORCERA." Yo no busqué nunca el bien propio; tampoco la gloria personal: estimé ésta siempre como asaz efímera y vana. Por eso, estimaba asistirme algún derecho a "exigir": craso error el mío. Ya lo intuía cuando redacté el Saluda aludido; observaba cierta indolencia, despego; pequeñas apetencias a veces. Inevitables como humanos.

Pero ORCERA, en conjunto, como pueblo, puede sentirse orgulloso: ES NOBLE. Doy fé; lo he podido constatar. Lo expresé en mis palabras al Sr. Gobernador Civil anterior, cuando la Corporación en pleno le hicimos entrega de la Medalla de Oro de nuestra Villa, que se le había conferido. Otra se concedió a Doña Carmen de la Parra. Poco amigo, personalmente, de otorgar honores; pero me hubiera agradado se proliferasen, por merecidos con los dichos. Mas siempre para patentizar el agradecimiento; nunca para conseguir favores. Es salirse de lo normal; lo sabemos; pero tal fué nuestro fundamento para su concesión. Partimos del principio de que los pueblos, como las personas, no pueden tenerse por bien nacidos, serlos de solera, de ilustre estirpe, si no saben ser agradecidos con sus benefactores.

Las despedidas suelen ser tristes; a veces no tanto. Sobre todo cuando se sabe aceptar los designios de la Providencia. Creo conoceis las circunstancias que me fuerzan a marcharme: He de cuidar de mi salud. De otro lado, cesar en los cargos es sabido causa cierta pesadumbre. Quizá no mucha en mí: Procuré estimarlos como envolturas desprendibles por cualquier causa. Nunca en mi ánimo de considerarlos sustancial con mi persona. Grave error los que así no lo comprendan: sus decepciones y desencantos les harán sufrir inutilmente. Admito la aceptación de los cargos de autoridad y honor, como cosa natural de humanos y obligada como ciudadanos; y, sobre todo, porque nos dan la oportunidad de hacer el bien a nuestros semejantes; a nuestros pueblos y, por consecuente, a nuestra ESPAÑA. Grande satisfacción la que con ello se experimenta. Mas no son apetecibles; menos aún ambicionables...; salvo que los queramos como medio para nuestro medro personal, y no con miras a procurar el bien de nuestros prójimos, olvidándonos que exclusivamente para éstos es el investimos de ellos.

Me molestaría sinceramente si alguien interpretase como vanidad u orgullo el que os dé cuenta de mi gestión: Sencillamente, lo considero un deber; deber no solo mío, sino de todos cuantos manejan la cosa pública (en cargos de mayor o menor importancia; a todos obliga por igual). Hemos de responder de nuestros actos, de nuestra gestión. Hallareis un resumen de la mía en otro lugar de este mismo programa.

Sé no es mucho lo realizado; tampoco estoy descontento, ciertamente: sería hipocresía o falsa modestia decir otra cosa. Para tales realizaciones, sólo en alguna esporádica ocasión, por imperativo de los escasos ingresos de nuestro Ayuntamiento -y violentándome personalmente-, hube de pedir os vuestra ayuda económica: No me satisfizo como se correspondió por una parte del vecindario.



# PROGRAMA



## 11 DE AGOSTO

11 de la mañana.- Inauguración oficial de fiestas con desfile de

### Gigantes y Cabezudos

12.-

### Partido de Balonmano

en el que se enfrentarán el equipo local de la Sección Femenina con otro de la Comarca, disputándose el TROFEO AYUNTAMIENTO.

6 de la tarde.-

### Partido de BALONCESTO

en el que se enfrentarán el equipo local de la O. J. E. con otro de la comarca, entregándose un trofeo donado por el Ayuntamiento.

## 12 DE AGOSTO

11 de la mañana.- Nuevo desfile de gigantes y cabezudos, celebrándose a continuación interesantes y graciosas cucañas.

6 de la tarde.- Competiciones deportivas.

11 de la noche.-

### Verbena Popular

con la actuación del simpático conjunto musical "LOS FUSIS", que mantendrán animada la velada hasta la hora del encierro.

## 13 DE AGOSTO

6 de la mañana.- Diana, por una banda de música.

A continuación.

### GRANDIOSO ENCIERRO

de vaquillas tan tradicional en este pueblo.

Terminado el encierro se celebrará la típica cucaña de "Chocolate con churros".

12 de la mañana.- Competiciones deportivas.

5 de la tarde.- Suelta de las vaquillas que se correrán por las calles acostumbradas.

8 de la tarde.- Inauguración oficial de la

### Caseta Municipal

con la actuación de dos sensacionales conjuntos músico-vocales

### "LOS CARIBES" y CENIT y ESTHER

12 de la noche.-

### Animada Verbena

que será amenizada por los mismos conjuntos.



# OFICIAL

## 14 DE AGOSTO

7 de la mañana.- Diana floreada.

10 de la mañana.- Nuevo desfile de Gigantes y Cabezudos.

12 de la mañana.- Competiciones deportivas y cucañas.

5 de la tarde.- Suelta de las vaquillas por los lugares acostumbrados.

8 de la tarde.- Actuación de los conjuntos musicales en la Caseta Municipal.

12 de la noche.-

### Gran Verbena

animada por los conjuntos, CENIT y ESTHER y el sudamericano "LOS CARIBES"

## 15 DE AGOSTO

7 de la mañana.- Diana Floreada.

11 de la mañana.- Solemne función religiosa en honor de Nuestra Excelsa Patrona

### Santísima Virgen de la Asunción

1 de la tarde.- CARRERA CICLISTA DE CINTAS en la calle San José, entregándose valiosos premios en metálico.

5 de la tarde.- Gran concurso de

### Tiro al Plato

disputándose los trofeos donados por el Banco Forestal y Nutrotón, otorgándose también importantes premios en metálico.

8 de la tarde.- Actuación de los conjuntos musicales en la Caseta Municipal.

11 de la noche.- Extraordinaria quema de un gran castillo de

### Fuegos Artificiales

12 de la noche.- Gran verbena final, actuando nuevamente los conjuntos

### Cenit y Esther y "Los Caribes"

Orcera (Jaén), Agosto de 1968

### LA COMISION DE FESTEJOS

**Pedro Sánchez Pérez, Presidente.-Angel López Montoya, Tesorero.- Antonio Mora Santisteban y Santiago González Santoro, Vocales.**

V.º B.º  
El Alcalde  
R. Vélez

El Secretario  
E. Lucas

NOTA.- Durante los días de fiestas actuará un CIRCO con Parque Zoológico.



## Con los brazos abiertos

**L**a declaración de los términos de Segura, Hornos y Orcera como zona de interés turístico nos pone en una situación que podíamos llamar comprometida. En nuestros casinos se han derramado auténticos torrentes de palabras sobre "lo bonito que es esto", "hay que ver lo que se podía hacer", etc, etc, y lo que te rondará morena. Hemos dicho muchas veces, es algo evidente, que nuestra sierra tiene unas condiciones excepcionales para constituirse en centro de turismo interior.

La hermosura del paisaje y su variedad, la masa de agua del Tranco, los pinares, las altas estepas, la caza mayor, la pesca, están complementados en esta suma de atractivos por una temperatura equilibrada. Los sitios demasiado frescos no permiten gozar plenamente del baño, en nuestra tierra, durante el día, el sol aprieta en la medida justa para que sea apetecible. De noche, se puede tomar el fresco y dormir luego como Dios manda, con una sábana o una manta fina, con la ventana abierta y sin mosquitos.

Cualquiera que contemple el mapa de España comprobará que, en un radio de más de cien kilómetros, no hay nada parecido.

Pero esas cosas tan excepcionales no son mérito nuestro, sino de la Tía Naturaleza. Sí puede ser culpa nuestra que no alcancen la debida cotización.

No basta un clima ideal, un panorama de cambiante hermosura, una tranquilidad increíble y una salubridad que levanta a los muertos, si todo eso no se puede disfrutar en las debidas condiciones. La gente que veranea quiere independencia, un mínimo de condiciones higiénicas y unos precios discretos. Y que nadie se ocupe de la vida que hacen, si se acuestan o se levantan, si salen o entran.

Ser objeto de curiosidad es una sensación tan desagradable que puede convertir en desapacible cualquier lugar del mundo.

Los orcereños siempre nos hemos tenido por gente cortés y cariñosa con el forastero. No nos costará trabajo seguir siéndolo y ser, además, más discretos.

Otra necesidad es el aprender a conocer, los primeros, nuestra propia tierra. Los orcereños, desde los tiempos de los cartagineses, nos vamos de excursión a Los Viveros, Riomadera (Fuente de Ramonaco, por supuesto) y El Pilarillo. Vamos allí nos ponemos como el Quico, miramos al cielo cuando empinamos la bota, al suelo para coger el arroz de la sartén y a los lados para buscar un buen sitio de sesteo. De tanto contemplar nuestros paisajes nos hemos insensibilizado y hemos perdido el interés por conocer todo lo que nos queda.

Esa insensibilidad se refleja en el resultado de cualquier gira dominguera que deja el sitio lleno de latas y de desperdicios. Un ejemplo vergonzoso (Y esto no es cosa de los orcereños) es el nacimiento del Río Segura: las latas están precisamente dentro de la la poza, no en la rambla donde las riadas se encargarían de limpiarlas.

Tenemos que ser los primeros para conocer nuestra tierra y respetarla.

Y, como final, si queremos llegar a algo en esta oportunidad que se nos ofrece de poner en valor los méritos de nuestra tierra debemos dejar a un lado los particularismos de siempre. El arrimar el ascua a la sardina común, es mucho más útil que tratar sólo de asar la propia. Espíritu de cooperación y hermandad y no olvidar que estamos todos embarcados en el mismo barco.

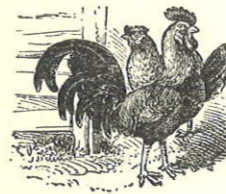
Conviene recordar aquí, aunque sea doloroso, que, cuando se suprimió el Juzgado de Primera Instancia de Orcera, en vez de producirse una reacción de solidaridad, puesto que el perjuicio era para la Sierra entera (y basta mirar un mapa para darse cuenta de ello y de que tal supresión fué totalmente desacertada), se produjo cierta complacencia morbosa entre algunos espíritus mezquinos de los pueblos de la región.

Nuestros problemas son comunes: los de una comarca pobre y apartada que tiene que hacer valer sus méritos y encontrar un camino para sobrevivir.

En estos días en que, con motivo de las fiestas de nuestro pueblo, tendremos el gusto de ver a muchos de nuestros paisanos de los otros pueblos, es ocasión indicada para sentirnos más próximos que nunca.

Ojalá que, muy pronto, nos decidamos a entrar en una Mancomunidad Turística todos los pueblos de la Sierra y aprendamos a olvidar por donde van los límites de los terminos municipales. Yo, por mi parte ya los tengo olvidados, queridos hermanos de la Sierra entera.

Emilio de la Cruz Aguilar



# cada animal

A cada edad, en cada tipo de explotación, en cada circunstancia, tiene su pienso adecuado

SANDERS

LA ORGANIZACION SANDERS se esfuerza en estudiar, investigar, mejorar y resolver cualquier

problema de alimentación animal, poniendo en marcha para Ud. su fabulosa y perfecta organización con 24 fábricas 200 veterinarios y más de 4.000 distribuidores.

Consúltenos. Tan sólo deseamos que Ud. pueda decir convencido: Para mis animales, "YO TAMBIEN PREFIERO



# SANDERS

POR UNA GANADERIA MEJOR

DISTRIBUIDOR EN ESTA PLAZA:

COMERCIAL VERA-CRUZ

Telf. 50

ORCERA

OBRAS  
Y CONSTRUCCIONES




**Juan-José López Santoro**

---

---


PARA SU PROYECTO  
DE OBRA  
CONSULTEME




Milagros, 6 - Telf. 94



ORCERA



PIENSOS COMPUESTOS  
PARA TODA CLASE DE GANADO



---

**NUTROTON**

---

Industria colaboradora del Ministerio de Agricultura

---

---

BAEZA (Jaén)

DISTRIBUIDOR COMARCAL:

**LOPE MORALES UCEDA**

José Antonio, 10 - Telf. 80

DISTRIBUIDOR EN ESTA PLAZA:

**ANTONIO GONZALEZ GONZALEZ**

Queipo de Llano, 5

Comercial  
**JUANIGUEZ**

ORCERA                      UBEDA                      BAEZA

RADIO-TRANSISTORES, TELEVISORES,  
FRIGORIFICOS "PHILIPS" Mejores.....no hay  
La marca del prestigio mundial

- ★ Lavadoras "LAGA" no se averían
- ★ Ventiladores
- ★ Planchas
- ★ Máquinas de afeitar
- ★ Máquinas de coser
- ★ Cocinas de Butano y eléctricas
- ★ Calentadores
- ★ Magnetófonos
- ★ Tocabdiscos
- ★ Ollas a presión
- ★ Cochecitos de niño
- ★ Máquinas de escribir
- ★ Estufas butano
- ★ Muebles
- ★ Camas
- ★ Colchones FLEX

===== **SERVICIO TECNICO** =====

FRIGORIFICOS - FAGOR - CALENTADORES - FAGOR - COCINAS - FAGOR

- FAGOR -

- ESTUFAS -

- FAGOR -

- COCINAS -

- FAGOR -

- FRIGORIFICOS -

- FAGOR -

- CALENTADORES -

CALENTADORES - FAGOR - FRIGORIFICOS - FAGOR - COCINAS - FAGOR

FRIGORIFICOS -

- FAGOR -

CALENTADORES -

- FAGOR -

- ESTUFAS -

- FAGOR -

- COCINAS -

- FAGOR -

FRIGORIFICOS -

**FAGOR**

COCINAS - CALENTADORES - FRIGORIFICOS - ESTUFAS



BUTAN-HOGAR de ORCERA  
ofrece a todas las amas de casa  
la posibilidad de disfrutar una  
maravillosa cocina

**FAGOR**

Le toma su HORNILLO (de cualquier  
marca) pagándole el precio que le costó  
y el resto lo abonará cómodamente en  
10 (diez) meses sin recargo.

También puede entregar hornillos de  
botellas pequeñas, abonándole el precio  
total que Vd. pagó.

CONTRATOS EN EL ACTO

PAGO EN 10 MESES



# Banco Forestal

Domicilio Social.- Siles (Jaén)

Capital desembolsado .....	5.000.000'00
Reservas .....	6.263.000'00

CON  
SUCURSALES  
EN

Orcera.- Plaza Generalísimo, 3

La Puerta de Segura.- Plaza de José Antonio

Sorihuela del Guadalimar.- Generalísimo, 18

Calasparra.- Joaquín Payá, 2



ES UNA ENTIDAD AL SERVICIO DE LA ECONOMIA DE SU ZONA,  
REALIZANDO TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS  
Y DEL SERVICIO NACIONAL DE CERALES

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 7211)